

# RedAktion

Ausgabe Nr. 4 August 1997

Information rund um die SCHOLPP-Dienstleistungsgruppe

## Editorial

### Komplettservice – Internationalisierung: SCHOLPP als Global Player

Diese Schlagwörter haben Sie sicher in der Vergangenheit schon öfter gelesen, und auch wir bei SCHOLPP haben uns damit auseinandergesetzt.

Die zunehmende Internationalisierung der Wirtschaft und der relativ problemlose Transport in unterschiedlichste Länder sind der Hintergrund dafür, daß auch SCHOLPP seine Dienstleistung ins Ausland verlagert. Jüngste Beispiele sind die Verlagerung von Pressen von Deutschland nach Polen ins dortige neue Opel-Werk und auch die Verlagerung von Pressen von Deutschland nach Brasilien zu Mercedes-Benz do Brasil.

SCHOLPP profiliert sich dabei als Global Player und ist hier wie auch dort der kompetente, leistungsfähige und vertrauensvolle Partner.

Unsere Kunden honorieren diese Flexibilität und erkennen den Vorteil der Verbundleistung „aus einer Hand“ mit spezifiziertem technischem Leistungsumfang und garantiertem Fixtermin für die Inbetriebnahme.

Doch nicht nur im Ausland wird SCHOLPP mehr und mehr zum „Full-Service-Dienstleister“, sondern auch im Inland. Gleichgültig, ob Container-Vermittlung bzw. -Vermietung in Stuttgart oder der Ausbau der Hubarbeitsbühnen-Vermietung in der Niederlassung Heilbronn, SCHOLPP ist voll auf Dienstleistung – auf Dienst am Kunden eingestellt.

Die vorliegende Ausgabe spiegelt einen kleinen Teil und herausragende Ereignisse der letzten 6 Monate wieder. Viel Spaß beim Lesen!

## Alles da

für Sie im Maritim Hotel Stuttgart



Mit einer kleinen Feier haben wir das Rösch Stadtbüro im Maritim Hotel Stuttgart eröffnet: Hans Linn, CC Raule, Alfred Scholpp und Geschäftsführer der Autovermietung Rösch Ulrich Scholpp.

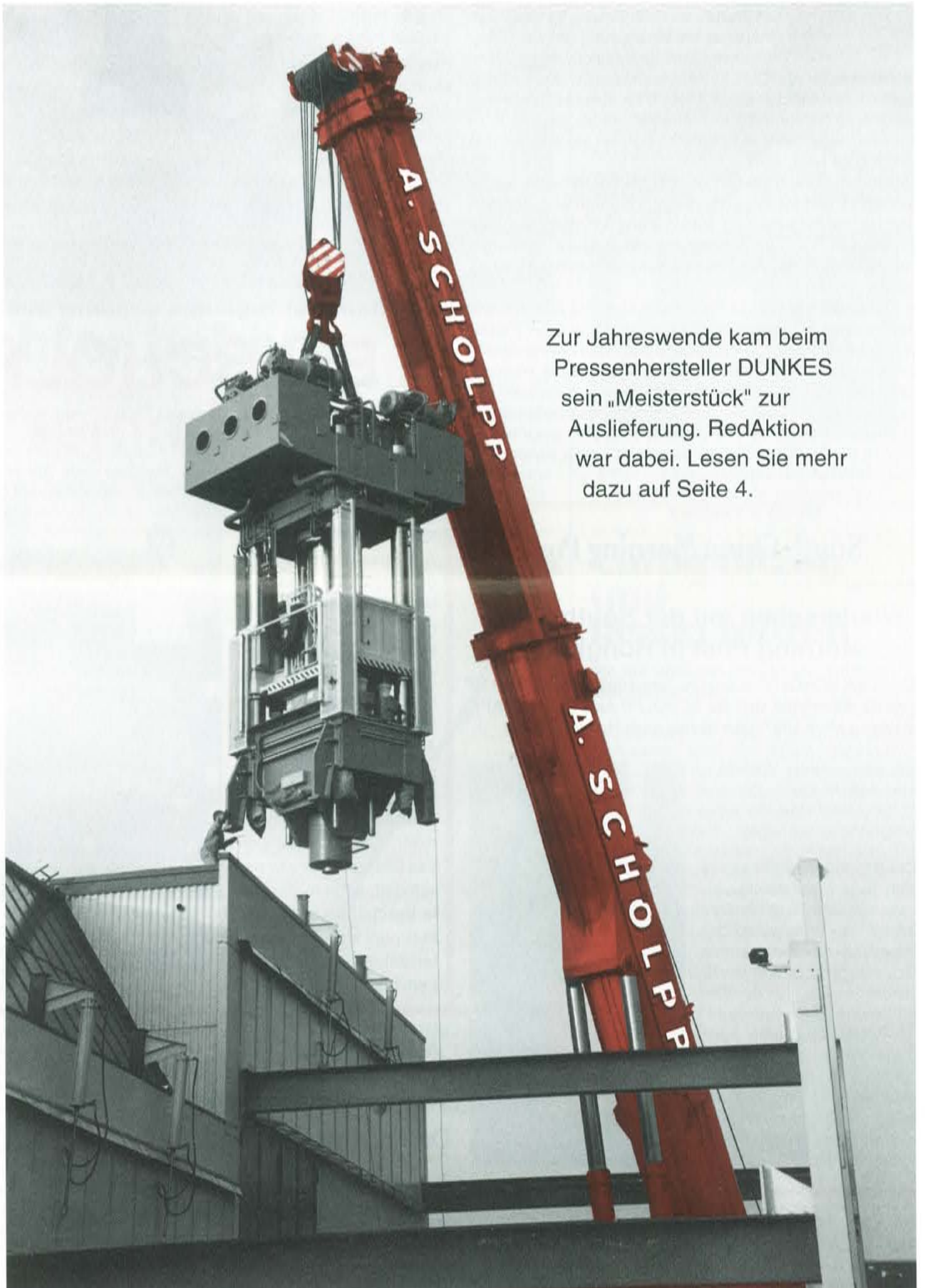
Weitere Informationen der Autovermietung Rösch auf Seite 3

## Havelbrücke verschoben!

Im Auftrag der Deutschen Bahn AG mußte eine Eisenbahnbrücke über die Havel verschoben werden. Wie diese schwierige Aufgabe geplant und bewältigt wurde, erfahren Sie auf



Seite 4/5



Zur Jahreswende kam beim Pressenhersteller DUNKES sein „Meisterstück“ zur Auslieferung. RedAktion war dabei. Lesen Sie mehr dazu auf Seite 4.

### Schwerer, größer, wirtschaftlicher

SCHOLPP  
Montage

Per Straßentransport wurde eine Großteilstufenpresse von Müller-Weingarten zu BMW Regensburg transportiert und dort in winterlicher Kälte aufgestellt.

Mehr dazu auf Seite 4

### Mercedes-Benz do Brasil

Der erste Auftrag für SCHOLPP in Brasilien ist unter Dach und Fach.

Für Mercedes-Benz Brasilien beginnen wir im September mit der Remontage der Karosseriepressen in São Bernardo do Campo.

Seite 2

### Highlights aus dem Inhalt

SCHOLPP im Ausland	Seite 2
Autovermietung Rösch	Seite 3
Meisterstück von Dunkes	Seite 4
Havelbrücke	Seite 4/5
Neu im Fuhrpark	Seite 6
Der CargoLifter	Seite 7
SCHOLPP Niederlassung Heilbronn	Seite 8



## SCHOLPP IM AUSLAND

### SCHOLPP Montage

## Let's go east

Im Dezember letzten Jahres erhielt die SCHOLPP Montage von der Adam Opel AG und von Opel Polska sp.z.o.o. den Auftrag, die Verlagerung von zwei Pressenstraßen von Deutschland nach Polen durchzuführen. Dies ist der bislang größte und umfangreichste Auftrag, den die SCHOLPP Montage bislang erhalten hat. Im Rahmen dieses Auftrages werden insgesamt 14 Pressen demontiert, nach Gleiwitz in Polen transportiert und dort wieder remontiert.

Besonders hervorzuheben ist, daß SCHOLPP nicht nur die Transport- und Montagearbeiten durchführen wird, sondern auch für die Projektierung, Beschaffung und Vorhaltung von Ersatzteilen inkl. der Ausstattung der Pressen mit neuen Schmierungen, Spannsystemen sowie Steuerungen zuständig ist.

Am 1. April 1998 soll die erste Pressenstraße überholt und modernisiert in betriebsbereitem Zustand an Opel Polska übergeben werden. Die Übergabe der zweiten Pressenstraße ist dann für den Dezember des gleichen Jahres vorgesehen. Begonnen im Januar '97, sind bislang 5 Pressen demontiert und die erforderlichen Überholungsarbeiten abgeschlossen. Parallel dazu hat SCHOLPP bereits die SCHOLPP Polska SP. Z.O.O. gegründet, um für weitere Aufträge in Polen gewappnet zu sein.

## South China Morning Post

### Wiedersehen mit der South China Morning Post in Hongkong

Nachdem SCHOLPP zuletzt im Jahr 1995 für die SCMP im Einsatz war, freute sich die SCHOLPP Asia Pacific (SAP), als es im März 1997 noch einmal nach Hongkong ging.

Es galt, einen Wendenstangen-Ausbau für die COLORMAN-Rotation abzuladen und einzubringen.

Die Situation vor Ort stellte sich jedoch ein wenig verzwickter dar, da die große Einbringungsöffnung wie zu Zeiten des Einzuges in das neue Druckzentrum nicht mehr vorhanden war. Mit der Vergrößerung eines bestehenden Tores fand man auch diesmal eine Lösung, und so konnte zügig und sicher das Material der MAN unter der Leitung von SCHOLPP innerhalb weniger Stunden eingebracht werden.



Unser Mann der SCHOLPP Asia Pacific in Kuala Lumpur – Stefan Schroer – legt selbst Hand mit an

# PRECISÃO EM CARGAS PESADAS

(Die brasilianische Übersetzung von MASSARBEIT MIT SCHWERSTER LAST)

### Erster Auftrag ab September '97 zur Remontage von 5 Pressen in Sao Bernardo do Campo.

Bereits Anfang 1996 erhielt die SCHOLPP Montage den Auftrag von Mercedes-Benz Sindelfingen, 5 Karosseriepressepressen im Werk Sindelfingen fachgerecht – für eine Verlagerung nach Brasilien – zu demontieren. Aufgrund des Bewerbungsschreibens für die Remontage in Brasilien erhielt SCHOLPP im Herbst 1996 die Ausschreibung. Bei einem Besuch im Januar 1997 in Brasilien wurden dann die technischen Daten abgeklärt. Der Leistungsumfang wird das Auspacken der in Kisten verpackten Maschinenteile, Quertransport in die Pressen-



halle, Reinigung und Demontage der Teile, Überholung und Wiederausammenbau beinhalten. Außerdem mechanische und elektrische

Remontage, die komplette Verrohrung für Pneumatik und Schmierung und schließlich die komplette neue Elektroinstallation, insbesondere der

Umbau auf 500 Volt und 60 Hz. Bei der Auftragsvergabe im Mai 1997 erhielt die SCHOLPP Montage den Zuschlag.

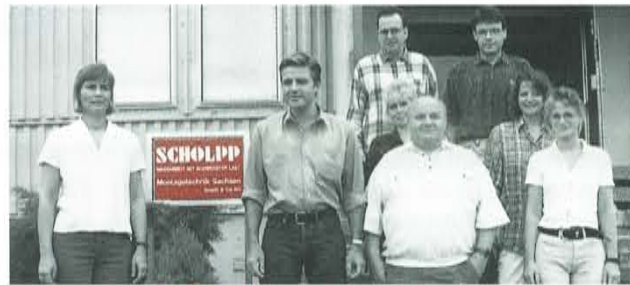
Die Montage wird am 01.09.1997 beginnen und mit der betriebsbereiten Übergabe der Maschinen am 31.03.1998 enden. Mehr darüber in der nächsten Ausgabe.

### Mitarbeiterzahl von 1992 - 1997 verfünffacht – Expansion im Fuhrpark Nicht nur regional, sondern auch europaweit bzw. weltweit tätig

## Bei SCHOLPP-Chemnitz ist immer „Äktschn“

Mit 10 Mitarbeitern des einstigen VEB-Kraftverkehrs Karl-Marx-Stadt Abt. Spezialtransporte hat die SCHOLPP Montage-technik Sachsen im August 1992 begonnen.

Ein bescheidener Fuhrpark mußte von der Treuhand übernommen werden, unter anderem ein ADK 7,5 und eine 360 PS starke Tatra-Schwerlastzugmaschine mit einem 4-Achs-Schwerlastroller. Seit 1992 hat sich das Bild jedoch positiv gewandelt, denn mittlerweile beschäftigt SCHOLPP 60 Mitarbeiter und hat den Fuhrpark kräftig erweitert. Insgesamt 12 LKWs, darunter Sattelzugmaschinen mit Tieflader, LKWs mit Ladekran und Montage-LKWs werden eingesetzt. Auch ver-



schiedene Hubgerüste, Gabelstapler und Manghi-Industrie-Krane werden disponiert. Ergänzt wird der Fuhrpark seit Mai durch einen HK 60 AT Hydraulik-Autokran zur Ausführung diverser Kranarbeiten. Das Einzugsgebiet von SCHOLPP Chemnitz ist regional in Sachsen, Sachsen-Anhalt und im angrenzenden Tschechien und Polen. Aber auch in Taipeh auf Taiwan und in Glasgow/Schottland hat SCHOLPP Chemnitz schon Druck-

maschinenmontagen durchgeführt.

Durch russischsprechende Mitarbeiter ist SCHOLPP auch prädestiniert für Montagen in Rußland.

## New Straits Times

### Druckmaschinen für New Straits Times Press in Malaysia

Den ersten größeren Auftrag zur Druckmaschinen-Montage hat die SCHOLPP Asia Pacific in Kuala Lumpur von KBA (König & Bauer-Albert) und der New Straits Times Press in Malaysia erhalten.

Nach genauer Analyse der Problemstellung wurde folgende Lösung für die Montage der zwei Koenig & Bauer Commander Zeitungsrotationslinien vorgeschlagen:

Ein SCHOLPP-Portalkran wurde im Außenbereich des Gebäudes installiert, um tageszeit- und autokran-

unabhängig jederzeit die ankommenden Container und Druckmaschinenteile zu entladen. Danach wurden die Teile auf den SCHOLPP-Maschinenrollwagen verladen und in das Druckereigebäude rangiert, um von dort per Hallenkran weiterverarbeitet zu werden.

Insgesamt wurden über 880 t an Druckmaschinen-Komponenten im Gebäude installiert. Ein weiterer Auftrag bestand darin, die komplette Installation der Versandanlage für die Zeitung vorzunehmen.

Auch die Schaltschränke zur Steuerung und Speisung dieser Versandanlage wurden unter SCHOLPP-Regie für den Kunden gebaut.

Zu Spitzenzeiten befanden sich bis zu 35 Mann von

SCHOLPP im Einsatz auf der Baustelle.

Begonnen haben die Arbeiten im November 96, und mit Installation der Versandanlage werden die Arbeiten bis Ende Juli 97 abgeschlossen sein.



Portal beim Abheben eines Falzes von KBA



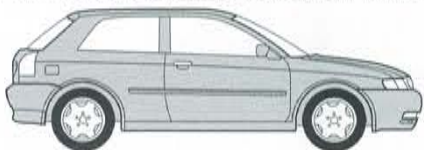
Montageteam und der vor dem Gebäude errichtete Portalkran



Informationen der Autovermietung Rösch – Ein Unternehmen der Scholpp Gruppe

## Junge Gebrauchte

Suchen Sie ein neues, junges Fahrzeug? Aus unserer Flotte verkaufen wir laufend junge attraktive Gebrauchtfahrzeuge mit geringer Laufleistung. Die Vielfalt unseres Fahrzeugprogramms bieten wir Ihnen



zum Kauf an. Die Fahrzeuge sind mit sinnvollen Extras ausgestattet, sind gewartet und durchgecheckt. Vom flotten Flitzer bis zum schweren Brummi finden Sie bei uns Fahrzeuge für Ihren Einsatz. Informationen erhalten Sie bei Volker Grauer und Michael Naser. 0 71 21 - 38 66 15



## Große Hilfe für Frühgeborene

Inkubator dem Kreiskrankenhaus Reutlingen übergeben

Es ist nur ein Gerät – aber es hilft den Frühgeborenen zu überleben und gesund zu werden.

Zu Weihnachten hatte die Autovermietung Rösch das Weihnachtsgeschenk geteilt und die eine Hälfte dem Verein „Frühchen“ in Reutlingen als Spende übergeben. Diese Spende wurde für den Kauf eines Inkubators verwendet.



„Unsere Kunden haben sehr positiv auf diese Idee reagiert, und wir hoffen, daß sich in diesem Jahr viele Firmen anschließen,“ so Ulrich Scholpp, Geschäftsführer der Autovermietung Rösch.

„Frühchen“, die in der 25. Schwangerschaftswoche zur Welt kommen, können heute im „Brutkasten“ heranreifen und haben gute Chancen, ohne spätere Einschränkungen zu leben.

Direkt im Anschluß an die Übergabe war der „Brutkasten“ schon bewohnt, was die Notwendigkeit unterstreicht.

**Im Gespräch**  
Dr. Frauendienst-Egger, Arzt im perinatologischen Zentrum der Kinderklinik im Kreiskrankenhaus Reutlingen, Sabine Dörr, Vorsitzende Frühchen e.V., Rösch Geschäftsführer Ulrich Scholpp und Verwaltungsdirektor R. Holzherr



## Leichter heben

Sie mit unserem Ladekranker

Ladekranker, die mit Führerschein Kl. III zu fahren sind, erweitern unsere umfangreiche Fahrzeugpalette. Der Ladekranker mit einer Nutzlast von 2 t und mit dem schnellen Kran mit einer Reichweite von 8,6 Metern

besitzt eine nach drei Seiten kippbare Pritsche. Der Kran kann mit einem Haken, Greifer oder einer Palettengabel ausgestattet werden. Maul- und Kugelkopfkupplung bieten größte Flexibilität.

## Alles leichter

für Sie mit unserem Schrägaufzug



Mit unseren neuen Schrägaufzügen bieten wir in Kombination mit unseren Transportern und Lastkraftwagen das ideale Umzugspaket. Bei einer maximalen Schienengesamtlänge von 21 m reicht der Transportbehälter, mit einer Zuladung von bis zu 300 kg, bis in den sechsten Stock. Anhängen können Sie dank Wechselkupplung an PKW und LKW gleichermaßen.

Nicht nur beim Umzug, sondern auch beim Umbau und der Renovierung erleichtert der Schrägaufzug das Heben und Befördern von Baumaterialien auf Dächer oder in höher gelegene Stockwerke.

Die Schrägaufzüge sind mit geräuschgekapsteten Motoren ausgerüstet.

Wir achten bei allen Fahrzeugen auf umweltfreundliche und moderne Aggregate.



Luftig im Cabriolet und lässig auf dem Motorroller, diese Slogans hören Sie auch im Werblock Stadtradio Stuttgart UKW 107.7 MHz

Ob Strandkorb oder Zementsack, Kisten oder Kasten, der Schrägaufzug nimmt's leicht

## Alles da

für Sie im Maritim Hotel Stuttgart

Ende April haben wir im Foyer des Maritim Hotel Stuttgart unser Stadtbüro eröffnet, in dem wir unsere komplette Fahrzeugpalette anbieten. In unserem Shop präsentieren wir die Mercedes-Benz Collectionen. Für die Liebhaber der klassischen Automobile bieten wir in Zusammenarbeit mit dem Maritim Hotel Pakete an, wie zum Beispiel eine ausgearbeitete Tour zum Maritim Hotel Titisee.

Für die Anmietung stehen elf Klassiker zur Auswahl – vom 300 SL Roadster Baujahr 1958 über den 230 SL Pagode bis zum 300d (Adenauer) Cabriolet D von 1960.



Alle da: Hans Linn, CC Raule, Alfred Scholpp und Rösch Geschäftsführer Ulrich Scholpp bei der Eröffnung des Stadtbüros im Maritim

## Luftig flitzen und lässig touren

Sie mit unseren Cabriolets, Rollern und Motorrädern

Einmal sich der Welt öffnen, die Zeit vergessen und mit einem Cabriolet durch die Landschaft flitzen oder mit einem Zweirad über die Straßen touren. Dieses Erlebnis sich oder seinen Freunden schenken, wird ein unvergeßlicher Spaß bleiben – mit dem Mercedes-Benz SLK, dem Porsche Boxster, einer Honda Shadow oder einem Aprilia Roller. Lassen



Sie sich doch einmal verführen von der Faszination dieser Fahrzeuge. Genießen Sie, daß Autofahren und Touren Spaß macht, daß der Weg Ihr Ziel ist.



## Neu im Fuhrpark

Ständig aktualisieren wir unseren Fuhrpark und können Ihnen folgende Fahrzeuge neu präsentieren:

### PKW

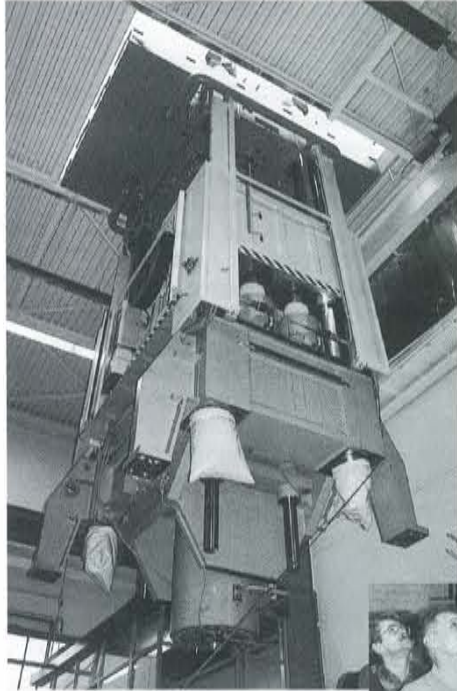
Audi A6, Mercedes-Benz CLK, 4-Matic Modelle der E-Klasse, V6 E-Klasse und A-Klasse ab Oktober, VW Polo Variant, VW Golf IV, VW Passat Variant mit Navigationssystem.

### LKW

3-Achs Kühlwagen Kl. II, Sattelzugmaschine mit Kofferauflieger, Wechselpritschen/-koffer und Wechselpritschenanhänger

**SCHOLPP  
Kran &  
Transport**

## 30 Jahre Erfahrung – maßgeschneiderte Pressentechnik



Die Dunkes-Maschinenfabrik in Kirchheim/Teck ist der Spezialist für maßgeschneiderte Pressentechnik. Als mittelständisches innovatives Unternehmen bietet Dunkes CNC-Steuerungen für hydraulische Pressen und das Dunkes-Checklist-System für das voll- und halbautomatische Wechseln von Werkzeugen an.



Im Winter 96/97 kam mit 130 t Gewicht die bislang größte und schwerste, im Hause DUNKES gefertigte Presse zur Auslieferung. Die SCHOLPP Kran & Transport bekam den Auftrag der Ausbringung, Verladung und des Transportes zum Bestimmungsort nach Krefeld.

„Maßarbeit mit schwerster Last“ war im wahrsten Sinne des Wortes beim Herausheben durch die enge Dachöffnung gefordert. Jeweils nur wenige cm Luft zwischen Öffnung und Presse erforderte ständigen Funkkontakt zum im Hof stehenden und ohne direkten Sichtkontakt arbeitenden Kranführer des HK 450.

Nach dem Herausheben wurde die Presse mit dem zweiten Kran – HK 200 – umgelegt und anschließend auf sog. Achslinien verladen.

Beim abschließenden Abplanen seines „Meisterstückes“ legte der Chef Herr Dunkes dann noch selbst mit Hand an. In der folgenden Nacht erfolgte dann der sichere Transport zum Kunden nach Krefeld.



## MAN-Druckmaschine fürs Museum

Anfang April brachte die SCHOLPP Montage eine historische Druckmaschine der MAN Baujahr 1935 in das „Haus für Industriekultur Darmstadt e.V.“ ein. Die-



ses Exponat ergänzt eine umfangreiche Sammlung von historischen Druckmaschinen, die die Entwicklung der Drucktechnik seit der industriellen Revolution aufzeigt. Die arbeitenden Werkstätten zeigen u.a. Handsatz, maschinellen Bleisatz, Buchdruck mit Handpressen und Maschinen, Lithographie, manueller Tiefdruck sowie eine Buchbinderei.

Interessiert:  
Öffnungszeiten Dienstag 10 - 12 Uhr,  
Donnerstag 15 - 17 Uhr und nach Vereinbarung.  
Weitere Informationen unter:  
Haus für Industriekultur e.V.  
Kirschenallee 88  
64293 Darmstadt  
Tel. 0 61 51/89 91 76

## **DB** Eine besondere Aufgabe

Im Juli 1996 erhielt SCHOLPP von der Deutschen Bahn AG und Stahlbau Dessau den Auftrag, in der Nähe von Brieselang eine Brücke über den Havelkanal zu verschieben. Die 600 t schwere, 64 m lange und 15 m hohe Brücke wird den Havelkanal für die Bahnstrecke Berlin-Hamburg überbrücken. Auf beiden Seiten des Kanals wurden je zwei Hubgerüste positioniert. Erst wurde die Brücke durch Stahlbau Dessau auf vier Rollementen vom Vormontageplatz in Richtung Kanal verschoben, von den ersten beiden Hubgerüsten aufgenommen und weiter über den Kanal verschoben. Um die Brücke mit dem am anderen Ufer bereitstehen-



Phase um Phase nach vorn



**SCHOLPP  
Montage**

## Schwerer, größer, wirtschaftlicher

Grobmontage der größten Großteil-Stufen von Müller-Weingarten bei BMW in Regensburg

Schwerer, größer und wirtschaftlicher sind die Schlagworte der Großteil-Transferpressen, die in den letzten Jahren immer mehr in der Automobilindustrie eingesetzt werden.

Größer, weil sie höhere Gewichte der Einzelkomponenten aufweisen und trotzdem einen geringeren Gesamtplatzbedarf haben als die bisher üblichen mechanischen Pressenstraßen, deshalb kompakter. Wirtschaftlicher deshalb, weil der Energieverbrauch geringer ist, die Pressen mit weniger Personal betrieben werden können und die Reparaturen leichter und schneller durchführbar sind. Als Spezialist für diese anspruchsvollen Montagen mit Gewichten bis ca. 420 t hat sich SCHOLPP in den letzten Jahren qualifiziert und europa- und weltweit diese Pressen montiert. Von Portugal über Spanien, Frankreich, England und natürlich Deutschland wurden bei allen bekannten Automobilwerken diese Arbeiten ausgeführt.

Im Januar 97 wurde eine GT-Pressen vom Typ S 8100 von Müller-Weingarten bei BMW in Regensburg aufgestellt.

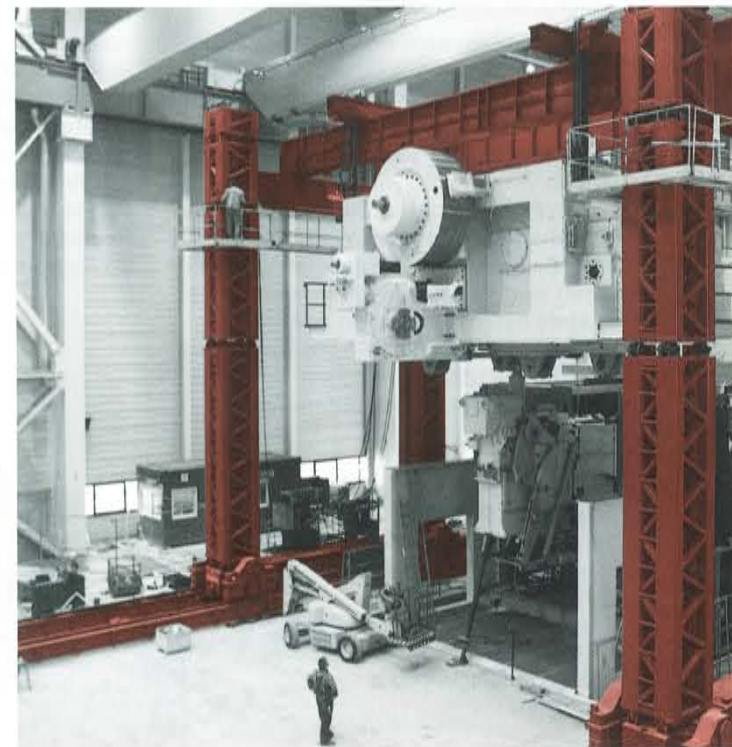
Es handelte sich um eine Großteil-Transferpresse mit 2-Ach-

sen-Saugertransfer, die aus 5 Werkzeugstufen besteht. Bauhöhe über Flur 11,45 m. Daran erkennt der Experte, daß der Pressenkopf mit 385 t auf diese Höhe gehoben werden muß, um dann auf die Seitenständer abgesetzt zu werden.

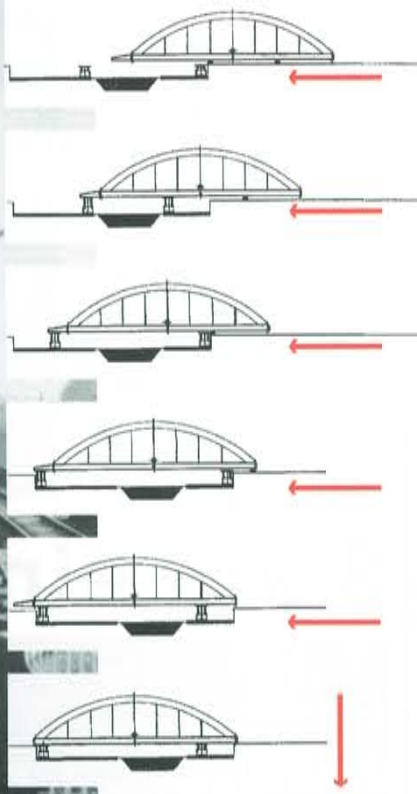
Das SCHOLPP-Schwerlast-Hubgerüst mit 5000 kN Hubleistung und einer Eigenmasse von

230 t wurde aufgebaut, wobei die noch nicht fertiggestellte Montagehalle und die winterlichen Bedingungen bei Temperaturen mit provisorischer Heizung von -3 bis -4 °C erschwerend auf Mensch und Maschine wirkten.

So mußte auch das Hydrauliköl in ein dünnflüssigeres, für diese Temperaturen geeignetes ausgetauscht werden. Per



# - eine besondere Lösung **DB**



Verschubphasen der 600-t-Brücke in Brieselang

den Hubgerüst übernehmen zu können, mußte vorher eigens für diesen Zweck ein 6 m langer Vorbauschubnabel angeschweißt werden. Die zweigleisige Brücke konnte so von den beiden Hubgerüsten übernom-

men und in mehreren Schritten über den Kanal geschoben werden. Anschließend wurde der Vorbauschubnabel abgebaut und die Hubgerüste um 90 Grad zur ursprünglichen Fahrtrichtung gedreht. Wei-

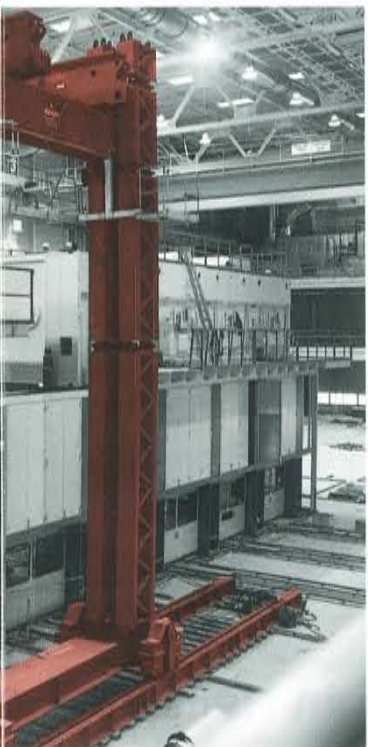
tere 10 m Querverschub brachten die Brücke dann in die Endposition. Nach nur 6 Tagen war die Baustelle geräumt und die Brücke termingerecht an den Auftraggeber übergeben.

## Wirtschaftlicher

Presse  
Wiesbaden

Straßentransport wurden die Einzelteile direkt unter das Hubgerüst angeliefert, wo der montierte 2000 kN Drehhaken dieselben um 90° drehte, um sie in Einbaulage zu bringen.

Trotz winterlicher Widrigkeiten wurde die Montage termingerecht zur Zufriedenheit unserer Kunden Müller-Weingarten und der BMW AG abgeschlossen.



## FAN-POST



Vor kurzem hatten Fabian und Tobias die Möglichkeit, unsere Stuttgarter Hauptverwaltung am Mittelkai zu besuchen. Besonderes Interesse zeigten die beiden Schwerlast-Fans für die im Eingangsbereich stehenden und voll funktionsfähigen Kran-Modelle (im Maßstab 1:10, gebaut von unserem langjährigen Mitarbeiter Toni Küber).

Hallo ??  
Ich heiße Fabian Stumpp, bin 19 Jahre alt und in einem halben Jahr mit der Schule fertig. Meine größte Leidenschaft sind Schwertransporte und alles was damit zusammenhängt. Schon seit meiner Kindheit interessiert ich mich dafür, und konnte an keiner Baustelle vorbeigehen, ohne stehen zu bleiben und zuzusehen. Außerdem baue und sammle ich Schwertransport- und Kranmodelle.  
Viele Expeditionen habe ich schon am Infomaterial angedruckt. Doch leider bietet außer RIGA MAINZ nur ihr Unternehmen einen Shop-Service an. Da ich in der Nähe der Scholpp Hauptverwaltung wohne, konnte ich mir auch schon öfters ihre Maschinen aus der Nähe ansehen. Am 12.-14.7.1995 hatte ich sogar die Möglichkeit, die Verschiffung des Riesenkranes LR 11200 nach Japan von ihrem Werksgelände aus miterleben und zahlreiche Fotos zu machen. Meine Begeisterung ist so groß, daß ich auch meinen Freund Thomas (18 Jahre) mit dem Virus „Schwertransport“ angesteckt habe. Mit ihm zusammen verfolgte ich trotz des schlechten Wetters am 19.10.96 den Transport des Laufkrans „XINGU“ von Veith/Heidenheim zum Schwerlastkai im Heilbronner Hafen.  
Mein größter Wunsch ist es, mein Hobby später einmal als Beruf auszuüben.  
Für die Zukunft hoffe ich, einen Job in dieser Branche zu finden.



## Süße Zeiten

Um mit den Produktsorten Schritt halten zu können, wurde die Schokoladenproduktion bei Ritter Sport in Waldenbuch um 2 neue Rührwerke erweitert. Die über das Dach ein-

gebrachten, je 10 t schweren Rührwerke dienen der Produktion bzw. Zwischenlagerung weiterer Schokoladensorten, bevor diese dann zu den „quadratisch, praktisch, guten“ Tafeln verarbeitet werden.

## Generationswechsel bei



**SCHOLPP**  
Reparatur &  
Service



Nach über 34 Jahren Betriebszugehörigkeit ist unser Werkstattmeister Albert Attenberger in den Ruhestand verabschiedet worden.

In all den Jahren hat er sich mit engagiertem Einsatz und seinem hochgeschätzten Fachwissen in das Unternehmen eingebracht. Nicht zuletzt deshalb bedauern wir seinen Abschied, wünschen ihm aber für seinen wohlverdienten Ruhestand alles Gute.

## Neuer Werkstattmeister Randolf Busse

Neuer Werkstattmeister der SCHOLPP Reparatur & Service ist nun Herr Randolf Busse. Er leitet unsere selbständige Fachwerkstatt, die neben dem SCHOLPP-eigenen Fuhrpark auch Fremdfahrzeuge repariert und wartet.

Hierfür stehen 3 Gruben für LKWs und ein Bremsenprüfstand neben einer umfangreich ausgestatteten Werkstatt zur Verfügung. Wir führen alle Reparaturen an Lieferwagen, Klein-LKWs,



LKWs und Anhängern durch. Selbstverständlich auch TÜV-Vorbereitung und TÜV-Abnahme. Bremsensonderuntersuchung und Abgas-Untersuchung für Diesel-LKW und PKW komplettieren unseren Leistungsumfang. Durch unseren eigenen Mercedes-Benz-Fuhrpark halten wir die gängigsten Ersatzteile zu günstigen Preisen für Sie bereit. Einfach anrufen und Termin vereinbaren unter Tel. 07 11/9 32 82-27 oder Fax 07 11/9 32 82-33.

## Hier gibt's was zu gewinnen!

**1. Preis**

1 Cabrio-Wochenende mit einem Fiat Barchetta

**2. Preis**

1 Roller-Wochenende für 2 Personen

**3.-20. Preis**

Jubiläumsmodelle SCHOLPP-Jumbo

Unsere Frage lautet:

**Über wieviele Hubarbeitsbühnen verfügt die Niederlassung Heilbronn?**

Lösung bitte auf unser starkes Fax eintragen und ab damit zu SCHOLPP!

**Einsendeschluß: 30. September 1997**



# HOCHSPANNUNG

Strom erzeugt seit Anfang des Jahres die neue Wasserkraftanlage „Am Schloß Sigmaringen“. Während der 10monatigen Bauzeit erhielt die SCHOLPP Kran & Transport den Auftrag, die 19 t schwere Wehrklappe einzuhängen. Eine Aufgabe, die mit dem HK450 vom anderen Ufer aus mit 50 m Ausladung über die Donau hinweg gelöst wurde. Ans Netz ging die Anlage im Frühjahr '97. Damit werden in Sigmaringen 1,12 GWh/a erzeugt, dies entspricht einer Versorgung von etwa 240 Haushalten.

# SCC für Ettlingen



Wie schon in früheren Ausgaben berichtet, sind alle SCHOLPP-Firmen mit Niederlassungen und Service-Points nach DIN EN ISO 9002 seit April 95 zertifiziert. Ein Qualitäts-Management-System, das vom Management und allen Mitarbeitern gelebt wird. Dafür sorgen regelmäßige Schulungen und natürlich die internen und externen Audits, die halbjährlich stattfinden.

Durch die Nähe zu den Raffinerien hat die SCHOLPP-Niederlassung Ettlingen Anfang des Jahres ein weiteres Zertifikat erhalten: SCC – ein Sicherheits-Management-System bzw. abgekürzt Sicherheits Zertifizierung Contractoren.

Die petrochemische Industrie hat ein Management-System für Arbeitssicherheit, Gesundheit und Umweltschutz entwickelt und schreibt für ihre Lieferanten den Nachweis der Einführung dieses Systems zwingend vor.

Das System soll durch präventive Maßnahmen noch mehr Arbeitssicherheit bieten, wie auch dem Gesundheits- und Umweltschutz Rechnung tragen.

SCHOLPP ist das erste Unternehmen in Süddeutschland, das sowohl die Zertifizierung nach DIN EN ISO 9002 wie auch gemäß SCC-Standard aufweisen kann.

## SCHOLPP Montage

# NEU im Fuhrpark

Insgesamt 3 neue Elektromangi von 4 bis 10 t Hubleistung hat die SCHOLPP Montage Anfang des Jahres erhalten. Mit diesem umweltfreundlichen Antrieb werden diese Mini-Krane hauptsächlich in Werkshallen zu Hubarbeiten eingesetzt.



## 3 auf einen Streich!



„Drei auf einen Streich“ bei SCHOLPP Montagetechnik Sachsen in Chemnitz. Zum Ersten das neue Lkw-Service-Mobil, das zukünftig dem Werkstattmeister für schnelle Reparaturen und Service-Leistungen am Fuhrpark der SCHOLPP-Gruppe unter Tel. 01 72/3 74 75 70 zur Verfügung steht.



Zum Zweiten wurde mit dem DEMAG AC 155 der Fuhrpark mit einem neuen Autokran verstärkt.

Zum Dritten ein Mercedes-Benz Sprinter 312 D. Der abnehmbare Leichtbaucontainer ist mit einer kompletten Montagewerkstatt für das Verlegen, Biegen und Schweißen von Rohrleitungen ausgestattet und erlaubt so schnellen und direkten Service vor Ort.



Termine...Termine...Termine...Termine...

## IFRA 97 in Amsterdam vom 13. bis 16. Oktober 1997



Die SCHOLPP Montage GmbH ist in diesem Jahr wieder mit dabei, wenn die Fachmesse der grafischen Industrie – IFRA 97 – ihre Pforten öffnet.

Wir informieren rund um die Montage, Demontage und Remontage von Druckmaschinen bis hin zu kompletten Produktionsverlagerungen.

Wir würden uns freuen Sie an unserem **Stand Nr. 1/405 in Halle 1** begrüßen zu dürfen..



## Mein Hobby: VW-Käfer

Silke Bässler ist seit August '94 bei der Autovermietung RÖSCH in der Fellbacher Niederlassung tätig. Die gelernte Fotografin ist dort Produkt-Manager für den sog. FUN-Bereich. Dazu gehören Motorräder, Roller und Cabrios. Einzigartig und nur bei RÖSCH läuft unter ihrer Regie die Zusammenarbeit mit dem Mercedes-Benz Oldtimer Center. So ist es über Sie möglich, für einen besonderen Anlaß einen seltenen Mercedes Oldtimer zu mieten.

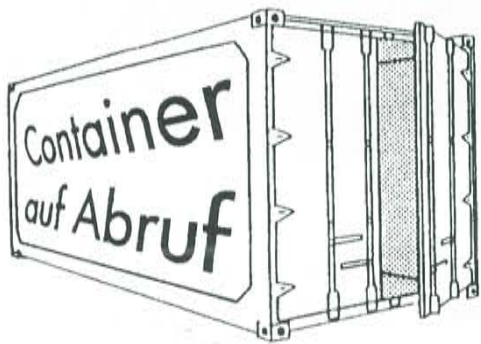
Im letzten Jahr konnte die junge Mitarbeiterin auch in ihrer Freizeit nicht von den PS lassen. Ein schon immer gehegter Wunsch – einen VW-Käfer zu besitzen – sollte sich erfüllen. Für DM 300 gekauft, begann sie selbst mit der Restauration des heruntergekommenen Fahrzeuges.

Von Dez. '95 bis August '96 wurde die Karosserie demontiert, die Bodengruppe geschweißt und die mechanischen Komponenten restauriert. Den Feinschliff bekam der restaurierte Oldie dann in diesem Frühjahr. Jetzt wird der Käfer täglich als Alltagsauto auf Stuttgarts Straßen bewegt.

## Von Waghäusel nach Philippsburg

Die Firma SÜDZUCKER in Waghäusel hatte Anfang des Jahres Teile des Zuckerwerkes zu demontieren und deren Transport zum Hafen Philippsburg zu vergeben. Ein Fall für die SCHOLPP Kran & Transport

Ettlingen. Mit bis zu 82 t Gewicht und bis zu 7 m Breite bei 5,75 m Höhe war im wahrsten Sinne des Wortes „Maßarbeit mit schwerster Last“ gefordert. Vom Hafen Philippsburg gingen die Collis per Schiff weiter nach Polen.



Gleichgültig, ob 20 Fuß, 40 Fuß oder Open-Top-Container, bei SCHOLPP Stuttgart können Sie jetzt direkt Container ordern zum Mieten oder Kaufen.

Wir liefern sofort und problemlos per Lkw und Ladekran. Einfach anrufen unter Telefon 07 11/9 32 82-41.

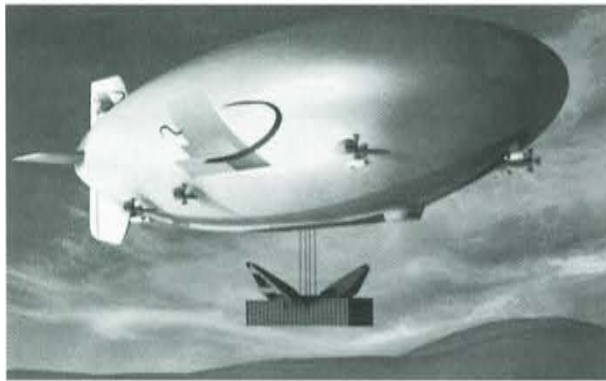
## Kran Geschichte

### CargoLifter – Die Wiederbelebung der Luftschiffahrt

Eine Revolution bei herkömmlicher Transport- und Hebe-technik könnte der sogenannte CargoLifter auslösen.

Großvolumen und Schwertransporte scheiterten häufig an der Infrastruktur, wenn es darum ging, diese Teile in ferne Länder zu verlagern, ganz abgesehen von den logistischen und zeitlichen Hindernissen, die hierbei zu bewältigen waren.

Ein erster Schritt in diese Richtung ist das russische Riesen-Transportflugzeug Antonov AN 124-100, das bis zu 150 t bis zu 10.000 km weit transportieren kann. Doch auch dieses Transportmittel ist an eine aufwendige Infrastruktur mit langen Start- und Landebahnen (3.000 m) gebunden.



Ganz neue Wege geht der CargoLifter, der diese aufwendige Infrastruktur (fast) nicht mehr benötigt und in der letzten Entwicklungsstufe bis zu 450 t Lasten nonstop und ohne Zwischenhandling transportieren kann.

Der CargoLifter ist ein „Leichter-als-Luft“-Luftschiff, d.h., das Traggas ermöglicht ohne zusätzlichen Energieaufwand das Schweben über der Lastaufnahme- und Absetzstelle. Kernelement des CargoLifters ist das Aufnehmen der Last am Werk und das Absetzen auf der Baustelle. So wird der CargoLifter zum „schwebenden Kran“. Das Luftschiff wird über der Absetzstelle positioniert und bleibt während des gesamten Vorganges frei beweglich. Der Lastaufnahme-rahmen wird vom Luftschiff gelöst und an einem Kran-system heruntergelassen. In Bodennähe werden Seile vom

Rahmen herabgelassen und im Boden verankert. Ähnlich wie bei Lastabsetzvorgängen im Schiffsbereich und im Bauwesen wird nun der Rahmen „vorgespannt“, in dem das „leichter“ gemachte Luftschiff die gesamte Einheit nach oben strafft, während Winden die Seile und damit die Einheit punktgenau an den Boden ziehen. Bevor die Last ausgeklinkt wird, muß der vorbereitete Ausgleichsballast in den Rahmen gezogen werden. Das Luftschiff kann dann zum nächsten Einsatzort fliegen und der Ballast wieder gegen Ladung ausgetauscht werden.

Selbst bei nur 80-100 km/h Reisegeschwindigkeit ist der Transport mit dem CargoLifter im Vergleich zu den heutigen Transportzeiten in der Regel um das 10fache schneller und insbesondere bei langen Überlandtransporten mit hohen Aufwendungen in die Transportwege auch günstiger.

Zunächst ist geplant, den „CL 160“ mit 242 m Länge zu bauen, der dann bereits eine Nutzlast von 160 t transportieren kann. Ziel ist es, Anfang 1999 mit dem Bau dieses Luftschiffs zu beginnen, um ab dem Jahr 2000 den Flugbetrieb aufzunehmen.



SCHOLPP ist Aktionär und wird deshalb die Weiterentwicklung mit Interesse verfolgen.

## Neues Geschäftsfeld für SCHOLPP in Chemnitz, Rolltreppenmontage auf Großbaustelle Potsdamer Platz



Die ersten Rolltreppen auf Deutschlands größter Baustelle, dem Potsdamer Platz in Berlin, hat SCHOLPP Montagetechnik Sachsen mit Sitz in Chemnitz montiert.

Nachdem die von Thyssen gelieferten Fahrtreppen zweigeteilt im Rhenus-Logistikzentrum per Bahn angeliefert wurden, mußten sie – wie alle ankommenden Lieferungen – auf baustelleninterne Fahr-

zeuge verladen werden, um dann über die extra für die Baustelle gebaute Lieferstraße antransportiert zu werden.

Mit einem speziellen Gabelstapler und dem Manghi Industriekran konnte die unhandliche Fracht von den versierten Monteuren übernommen und sicher durch das „Baustellenchaos“ an seinem Montageort plaziert werden.

## Impressum

Herausgeber:  
ALFRED SCHOLPP  
GmbH & Co. KG  
Am Mittelkai 20  
70327 Stuttgart  
Telefon 07 11/9 32 82-0  
Telefax 07 11/9 32 82-33

Erscheinungsweise:  
ca. halbjährlich

Redaktion:  
Klaus Scholpp,  
Martin Scholpp,  
Manfred Ellis,  
Oliver Streich

Gestaltung:  
CD/S Concept & Design,  
Stuttgart

Copyright  
ALFRED SCHOLPP  
GmbH & Co. KG, Stuttgart

Nachdruck, auch einzelner  
Teile, nur nach Genehmigung  
des Herausgebers.

# Neues von der SCHOLPP Kran & Transport Niederlassung HN



Ein Blick über den umfangreichen Fuhrpark



"Stereo"-Kran und Hubarbeitsbühne beim Befestigen einer Kaminabdeckung

Der Hebebühnen-Express – auf Wunsch wird das Gerät auch zugefahren



Scherenbühnen – meistens für den Innenbereich – erfordern spezielle Transportfahrzeuge



Kräftiges Wachstum und Expansion bei Hubarbeitsbühnen. Zum Jahreswechsel 1996/97 hat SCHOLPP die Hubarbeitsbühnen der Firma TGS in Heilbronn übernommen.

Damit wurde SCHOLPP zum Vollsortimenter, was Hubarbeitsbühnen angeht, und besitzt zwischenzeitlich 65 Geräte unterschiedlichster Bauart.

Unser Herr Schmitt unter Telefon 0 71 31/28 29-32 berät Sie gerne. Einfach anrufen!

Gleichgültig, ob Innen- oder Außenbereich, ob auf LKW oder auf Anhänger montiert, ob als Scheren- oder Gelenk-Arbeitsbühne – SCHOLPP bietet das komplette Programm, um allen Bedarfsfällen gerecht zu werden. Dabei werden Kurzeinsätze genauso angeboten wie Langzeiteinsätze oder Gerätevermietung mit und ohne Personal. Auf Wunsch wird das Gerät auch ausgeliefert. – Größtmögliche Flexibilität und optimaler Kundennutzen ist hier das Motto. Gleichzeitig wird das gesamte übrige Dienstleistungsprogramm für Kranarbeiten, Schwertransporte und Transport und Montage von sogenannten Untendrehern-Turmdrehkränen angeboten. Hierzu steht eine speziell konzipierte Schwerlastzugmaschine mit Ladekran und Ballastpritsche zur Verfügung.



Die Spezial-Hubarbeitsbühne mit 12 m Reichweite und 22 m Arbeitshöhe ist mit einem Raupenfahrwerk ausgestattet und deshalb auch voll geländetauglich

Personalien Personalien Personalien Personalien Pers



Mit 27 Dienstjahren (Eintritt 17.08.70) ist **Werner Klittmann** ein alter Hase, was Zugmaschinen fahren und Kran fahren angeht. Auf unterschiedlichsten Geräten, gleichgültig ob MAN- oder Mercedes-Zugmaschinen, mit 3-, 4- oder 6-Achs-Satteltiefelader und auch Autokrane von 20 - 160 t Hubleistung, Werner Klittmann hat sie alle gefahren und dies in all den Jahren unfallfrei und, was besonders hervorzuheben ist, auch oft an Samstagen und Sonntagen. Leider hat seine Gesundheit in den letzten Jahren etwas gelitten, so daß wir ihn während der letztjährigen Weihnachtsfeier offiziell verabschiedeten. Die RedAktion wünscht ihm weiterhin alles Gute.

## Das starke Fax!

Gleich abfaxen an 07 11/9 32 82-33



JUBILÄEN & GEBURTSTAGE			
<b>40 Jahre</b>			
Pfeifer, Manfred	Stgt.		
Küber, Toni	Stgt.		
<b>35 Jahre</b>			
Streich, Peter	Stgt.		
Klemm, Roland	Chem.		
Geppert, Karl	Stgt.		
<b>25 Jahre</b>			
Pedolzky, Günter	Stgt.		
Eggenreich, Hubert	Stgt.		
Muzaffer, Tavas	Stgt.		
Kurz, Peter	Stgt.		
Elis, Manfred	Stgt.		
<b>20 Jahre</b>			
Wacker, Heinz	Stgt.		
Radivojevic, Milos	Stgt.		
Andrees, Hermann	Frkf.		
Blaha, Manfred	Frkf.		
<b>15 Jahre</b>			
Ackermann, Paul	Frkf.		
Milicevic, Blagoje	Frkf.		
<b>10 Jahre</b>			
Weber, Raymund	Frkf.		
Hopmann, Bernhard	Frkf.		
Vogel, Ulrich	Frkf.		
Heinemann, Karl	Frkf.		
Krieg, Udo	Ettl.		



**„Tschüssing“**  
Nach insgesamt 13 Jahren bei SCHOLPP wurde am 31.5.97 Herr Ludwig Huber in den Ruhestand verabschiedet. Angefangen hat er als Kranfahrer in Stuttgart und war die letzten 6 Jahre in Heilbronn tätig. Wir wünschen dem bei Kunden und Kollegen gleichermaßen stets gern gesehenen Ludwig Huber – genannt „Tschüssing“ – für seine Zukunft alles Gute.

Firma \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_  
 Straße \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_ Telefax \_\_\_\_\_

Meine Lösung lautet:  55  65  85

Was ich schon immer sagen wollte: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 In der nächsten Ausgabe würde ich gerne lesen: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Bitte senden Sie die RedAktion auch an:

Adresse \_\_\_\_\_

